

Avviso nel sito web TED: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:97995-2016:TEXT:IT:HTML>

**Italia-Roma: Servizi di ricerca e sviluppo sperimentale
2016/S 058-097995**

Bando di gara

Servizi

Direttiva 2004/18/CE

Sezione I: Amministrazione aggiudicatrice

I.1) Denominazione, indirizzi e punti di contatto

Marina Militare — Ufficio generale del centro di responsabilità amministrativa (Mariugcra)

Mariugcra — Ufficio Contratti c/o Ministero Difesa — Marina — Piazza della Marina 4

Punti di contatto: Mariugcra — Ufficio contratti

00196 Roma

ITALIA

Telefono: +39 0636806121

Posta elettronica: mariugcra@postacert.difesa.it

Fax: +39 0636803366

Indirizzi internet:

Indirizzo generale dell'amministrazione aggiudicatrice: www.marina.difesa.it

Accesso elettronico alle informazioni: www.eucise2020.eu/procurement

Ulteriori informazioni sono disponibili presso:

EUCISE2020 Consortium

Via del Politecnico snc

00133 Roma

ITALIA

Posta elettronica: infoprocurement@eucise2020.eu

Indirizzo internet: www.eucise2020.eu/procurement

Il capitolato d'oneri e la documentazione complementare (inclusi i documenti per il dialogo competitivo e per il sistema dinamico di acquisizione) sono disponibili presso: I punti di contatto sopra indicati

Le offerte o le domande di partecipazione vanno inviate a: I punti di contatto sopra indicati

I.2) Tipo di amministrazione aggiudicatrice

Ministero o qualsiasi altra autorità nazionale o federale, inclusi gli uffici a livello locale o regionale

I.3) Principali settori di attività

Difesa

I.4) Concessione di un appalto a nome di altre amministrazioni aggiudicatrici

L'amministrazione aggiudicatrice acquista per conto di altre amministrazioni aggiudicatrici: sì

EUCISE 2020 Consortium GA 608385 — Settimo Programma Quadro Ricerca & Innovazione della

Commissione Europea

Via del Politecnico snc

00133 Roma

ITALIA

Sezione II: Oggetto dell'appalto

- II.1) Descrizione**
- II.1.1) Denominazione conferita all'appalto dall'amministrazione aggiudicatrice:**
Contratto di Servizi di Ricerca e Sviluppo per lo scambio di informazioni marittime tra i partner del Progetto EUCISE 2020.
- II.1.2) Tipo di appalto e luogo di consegna o di esecuzione**
Servizi
Categoria di servizi n. 8: Servizi di ricerca e sviluppo
Luogo principale di esecuzione dei lavori, di consegna delle forniture o di prestazione dei servizi: Esecuzione: Le strutture dei candidati vincitori.
Consegna: Bulgaria, Germania, Irlanda, Grecia, Spagna, Italia, Norvegia, Portogallo, Romania, Finlandia, Svezia, Regno Unito.
Codice NUTS BG,DE,IE,GR,ES,IT,NO,PT,RO,FI,SE,UK
- II.1.3) Informazioni sugli appalti pubblici, l'accordo quadro o il sistema dinamico di acquisizione (SDA)**
L'avviso riguarda un appalto pubblico
- II.1.4) Informazioni relative all'accordo quadro**
- II.1.5) Breve descrizione dell'appalto o degli acquisti**
Contratto di 18 mesi di servizi di Ricerca e Sviluppo per il design finale, lo sviluppo, l'integrazione, la verifica e la validazione pre-operativa, ai fini dell'implementazione di un network inter-regionale che supporti lo scambio intersettoriale e transfrontaliero di informazioni tra i partner del summenzionato Progetto EUCISE 2020 (si veda il luogo di consegna).
Eventuali contratti di 12 mesi per la validazione pre-operativa di servizi innovativi di Ricerca e Sviluppo per la sorveglianza marittima.
- II.1.6) Vocabolario comune per gli appalti (CPV)**
73100000, 72212100, 72720000
- II.1.7) Informazioni relative all'accordo sugli appalti pubblici (AAP)**
L'appalto è disciplinato dall'accordo sugli appalti pubblici (AAP): no
- II.1.8) Lotti**
Questo appalto è suddiviso in lotti: sì
Le offerte vanno presentate per uno o più lotti
- II.1.9) Informazioni sulle varianti**
- II.2) Quantitativo o entità dell'appalto**
- II.2.1) Quantitativo o entità totale:**
Il valore stimato dell'appalto è il seguente:
Lotto 1: 4 200 000 EUR
Lotto 2: 300 000 EUR.
Valore stimato, IVA esclusa: 4 500 000 EUR
- II.2.2) Opzioni**
Opzioni: no
- II.2.3) Informazioni sui rinnovi**
L'appalto è oggetto di rinnovo: no
- II.3) Durata dell'appalto o termine di esecuzione**

Informazioni sui lotti

Lotto n.: 1

Denominazione: Servizi di Ricerca e Sviluppo per l'implementazione e la validazione pre-operativa del network intersettoriale e transnazionale EUCISE 2020 (Servizi core, common e advanced)

1) **Breve descrizione**

Contratto di 18 mesi per il design finale, lo sviluppo, l'integrazione, la verifica e la validazione pre-operativa dei servizi di Ricerca e Sviluppo, ai fini dell'implementazione di un network inter-regionale che supporti lo scambio intersettoriale e transfrontaliero di informazioni tra i partner del summenzionato Progetto EUCISE2020.

2) **Vocabolario comune per gli appalti (CPV)**

73100000, 72212100, 72720000

3) **Quantitativo o entità**

Design e sviluppo di una Architettura SOA (Service Oriented Architecture) finalizzata allo scambio di servizi di informazione marittima tra i partecipanti al progetto EUCISE 2020. La piattaforma di scambio di informazioni deve garantire i seguenti servizi:

— Servizi Core, servizi infrastrutturali che forniscono gli strumenti comuni per assicurare la connessione tra i partner del Progetto EUCISE 2020, attraverso la rete EUCISE 2020; tali servizi gestiscono il trasferimento dei dati tra i partner del progetto EUCISE 2020 e garantiscono la disponibilità dei pertinenti dati ai servizi EUCISE 2020.

— Servizi Common, servizi applicativi che forniscono il potenziale per lo scambio dati nella rete EUCISE 2020; tali servizi gestiscono le entità del data model di EUCISE 2020.

— Servizi Advanced, servizi applicativi che compongono ed orchestrano i servizi che realizzano le funzionalità a valore aggiunto della rete EUCISE2020.

L'ambito di lavoro deve comprendere:

— Il final design dei Servizi R&D Core, Common e Advanced;

— Lo sviluppo dei Servizi R&D Core, Common e Advanced;

— La verifica dei Servizi R&D Core, Common e Advanced nell'ambiente di test;

— L'integrazione dei Servizi R&D Core, Common and Advanced nell'ambiente dei partecipanti alla dimostrazione del Progetto EUCISE 2020;

— La validazione pre-operativa dei Servizi R&D Core, Common, Advanced (Lotto 1) e Innovative (Lotto 2) in un ambiente operativo reale.

Valore stimato, IVA esclusa: 4 200 000 EUR

4) **Indicazione di una durata diversa dell'appalto o di una data diversa di inizio/conclusione**

Durata in mesi: 18 (dall'aggiudicazione dell'appalto)

5) **Ulteriori informazioni sui lotti**

Se necessario, la durata potrà essere prolungata fino a ulteriori 3 mesi. L'eventuale prolungamento non comporta una remunerazione addizionale per i candidati vincenti.

Lotto n.: 2

Denominazione: Validazione di servizi R&D innovativi nella rete EUCISE 2020 con TRL (Technology Readiness Level) tra 6 e 8 secondo la scala di HORIZON 2020 (http://ec.europa.eu/research/participants/data/ref/h2020/wp/2014_2015/annexes/h2020-wp1415-annex-g-trf_en.pdf)

1) **Breve descrizione**

Validazione pre-operativa di servizi innovativi nell'ambiente EUCISE 2020, relativi ai seguenti domini:

— Big data Analytics

— Entity Fusion

— Plan Mission

— Satellites services for maritime surveillance and communications.

2) **Vocabolario comune per gli appalti (CPV)**

73100000, 72212100, 72720000

3) **Quantitativo o entità**

L'oggetto del contratto consisterà nell'esecuzione di servizi di prova per l'integrazione e la validazione pre-operativa di servizi R&D innovativi con TRL (Technology Readiness Level) tra 6 e 8 secondo la scala Horizon 2020 di proprietà del/dei contraente/i; l'integrazione avverrà all'interno della piattaforma di scambio informazioni EUCISE2020 di proprietà del Consorzio EUCISE2020.

Valore stimato, IVA esclusa: 300 000 EUR

4) **Indicazione di una durata diversa dell'appalto o di una data diversa di inizio/conclusione**

Durata in mesi: 12 (dall'aggiudicazione dell'appalto)

5) **Ulteriori informazioni sui lotti**

Il lotto 2 potrà essere frazionato e assegnato a diversi operatori economici o raggruppamenti, a seconda dei servizi R&D innovativi proposti. Potrebbe essere assegnato anche al candidato vincitore del lotto 1.

Si precisa che non si procederà ad aggiudicazione del lotto 2, in caso di mancata aggiudicazione del lotto 1.

Sezione III: Informazioni di carattere giuridico, economico, finanziario e tecnico

III.1) **Condizioni relative all'appalto**

III.1.1) **Cauzioni e garanzie richieste:**

Depositi e garanzie saranno richiesti nella seconda fase ai candidati pre-qualificati. I dettagli saranno specificati nella lettera d'invito.

III.1.2) **Principali modalità di finanziamento e di pagamento e/o riferimenti alle disposizioni applicabili in materia:**

Le condizioni di finanziamento e gli accordi relativi ai pagamenti saranno specificati nella lettera d'invito.

III.1.3) **Forma giuridica che dovrà assumere il raggruppamento di operatori economici aggiudicatario dell'appalto:**

Nel caso di partecipazione di raggruppamenti temporanei di imprese (R.T.I.) e/o consorzi, ogni impresa partecipante dovrà, pena esclusione del raggruppamento e/o consorzio, presentare tutti i documenti/dichiarazioni di cui ai seguenti punti III.2.1), III.2.2.), III.2.3).

Nel caso di raggruppamento costituendo, ogni candidato dovrà presentare uno specifico impegno alla costituzione del raggruppamento in caso di aggiudicazione, mediante conferimento di mandato collettivo speciale con rappresentanza ad uno degli operatori stessi, già indicato in sede di domanda e qualificato come mandatario.

Il mandatario in ogni caso deve possedere i requisiti economico-finanziari e tecnico-organizzativi necessari per partecipare alla procedura di affidamento di cui ai seguenti punti III.2.1), III.2.2.), III.2.3) ed eseguire le prestazioni in misura maggioritaria ai sensi dell'art. 275, comma 2 del D.P.R. n. 207/2010.

Lotto 1

Gli operatori economici possono inviare una domanda di partecipazione solo in qualità di membri di un raggruppamento di operatori economici, secondo la definizione di cui all'articolo 4, para. 2 della Direttiva CE/2004/18 e ai sensi dell'art. 37 del D.Lgs. n. 163/2006.

In particolare, conformemente alle condizioni minime di eleggibilità per i progetti collaborativi del Settimo Programma Quadro della Commissione Europea, volte ad assicurare che società con sede legale in diversi Stati Membri UE o Stati EEA partecipino alla gara, ogni raggruppamento di operatori deve comprendere almeno 3 (tre) società con sede legale in 3 (tre) diversi Stati Membri UE o EEA. Tali società non devono far parte del medesimo gruppo economico.

In aggiunta, alla luce della particolare natura e degli obiettivi del Progetto EUCISE2020, che riguarda diversi Stati Membri UE o Stati EEA, ogni raggruppamento di operatori deve fornire prova di poter gestire contemporaneamente servizi in almeno 6 (sei) diversi Stati Membri UE o Stati EEA, possedendo il raggruppamento almeno 1 (uno) stabilimento di ricerca in uno Stato Membro UE o EEA.

Il candidato(i) deve specificare in modo chiaro il ruolo di ciascun operatore economico facente parte del raggruppamento. Tale specifica si applica anche laddove le società coinvolte appartengano al medesimo gruppo economico.

Ogni membro nel raggruppamento sarà responsabile individualmente e congiuntamente nei confronti dell'amministrazione contraente ai fini dell'esecuzione del contratto, e diventerà parte del contratto qualora la proposta del raggruppamento sia vincente. Il raggruppamento di operatori economici deve conferire mandato collettivo speciale con rappresentanza ad 1 (uno) di essi (il mandatario) che avrà piena autorità per vincolare il raggruppamento ed ognuno dei suoi membri durante l'esecuzione del contratto e sarà responsabile per la gestione amministrativa del contratto per conto di tutti gli altri membri. Il ruolo ed i compiti di ogni membro del raggruppamento devono essere specificati chiaramente nella domanda di partecipazione.

Lotto 2

Gli operatori economici possono inviare una domanda di partecipazione sia come singolo candidato che come membri di un raggruppamento di operatori economici.

Il/Il candidato/i devono specificare chiaramente il ruolo di ciascun operatore economico — come singolo partecipante, come membro in un raggruppamento. Tale specifica si applica anche laddove le società coinvolte appartengano al medesimo gruppo economico.

In caso di raggruppamento di operatori, ogni membro del raggruppamento sarà responsabile individualmente e congiuntamente nei confronti dell'amministrazione contraente ai fini dell'esecuzione del contratto, e diventerà parte del contratto qualora la proposta del raggruppamento sia vincente. Il raggruppamento di operatori economici deve conferire mandato collettivo speciale con rappresentanza ad 1 (uno) di essi (il mandatario) che avrà piena autorità per vincolare il raggruppamento ed ognuno dei suoi membri durante l'esecuzione del contratto e sarà responsabile per la gestione amministrativa del contratto per conto di tutti gli altri membri. Il ruolo ed i compiti di ogni membro del raggruppamento devono essere specificati chiaramente nella domanda di partecipazione.

III.1.4) Altre condizioni particolari

La realizzazione dell'appalto è soggetta a condizioni particolari: no

III.2) Condizioni di partecipazione

III.2.1) Situazione personale degli operatori economici, inclusi i requisiti relativi all'iscrizione nell'albo professionale o nel registro commerciale

Informazioni e formalità necessarie per valutare la conformità ai requisiti: Unitamente alla domanda di partecipazione, in regola con l'imposta bollo (16 EUR), e alla «dichiarazione di confidenzialità» (come da facsimile disponibili al sito dell'amministrazione aggiudicatrice di cui al punto I.1)), dovrà essere fornita, pena esclusione, la documentazione/dichiarazioni elencate ai punti III.2.1), III.2.2), III.2.3), rese ai sensi del D.P.R. n. 445/2000 dal legale rappresentante del candidato (da parte di tutti i membri in caso di raggruppamento di operatori).

- a) Dichiarazione/Documentazione relativa alla registrazione nel registro delle imprese nazionale;
- b) Dichiarazione di non incorrere in alcuna delle cause di esclusione di cui all'art. 38 del D.Lgs. n. 163/2006;
- c) Dichiarazione di non trovarsi in alcuna situazione, diversa da quelle elencate nelle summenzionate cause di esclusione, che renda impossibile negoziare con la Pubblica Amministrazione del proprio Stato Membro.
- d) Dichiarazione contenente il domicilio eletto, indirizzo di posta elettronica certificata, l'indirizzo di posta elettronica non certificata e numero di fax per le comunicazioni contenente espressa autorizzazione o meno

all'utilizzo del fax per le comunicazioni ex art. 79 del D.Lgs. n. 163/2006, in caso di impossibilità di utilizzazione della posta elettronica certificata.

Altre cause di esclusione:

- a) Singolo operatore economico che partecipa al medesimo lotto di gara all'interno di più di 1 (un) raggruppamento di operatori;
- b) Singolo operatore economico che partecipa al medesimo lotto di gara sia in qualità di candidato singolo che come membro di un raggruppamento di operatori.

Gli operatori degli Stati Membri UE/EEA possono inviare la documentazione/dichiarazioni richieste, in conformità alle norme vigenti nel rispettivo Stato Membro. Laddove non vi siano documenti simili in uno Stato Membro, costituisce prova sufficiente una dichiarazione giurata («affidavit») ovvero, negli Stati membri in cui non esiste siffatta dichiarazione, una dichiarazione resa dall'interessato innanzi a un'autorità giudiziaria o amministrativa competente (si veda, art. 38, comma 5, D.Lgs. n. 163/2006).

III.2.2) **Capacità economica e finanziaria**

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti: Requisiti minimi di partecipazione per ogni operatore economico che partecipa sia in qualità di singolo candidato sia come membro in un raggruppamento di operatori:

Requisiti generali applicabili ai lotti 1 e 2:

Referenze bancarie che dovranno essere presentate in originale e da non meno di 2 Istituti di Credito (autorizzati ai sensi del D.Lgs. n. 385/1993), e non dovranno riportare data anteriore a quella di pubblicazione del presente bando.

Requisiti Specifici:

Lotto 1

Requisiti minimi di partecipazione per l'intero raggruppamento di operatori: dichiarazione o documentazione relativa al fatturato annuo medio nel settore di attività del lotto 1 (far riferimento alle informazioni sul lotto 1 del presente bando), negli ultimi 3 (tre) anni per cui gli esercizi finanziari siano stati chiusi, equivalente ad almeno a 2 (due) volte il valore del lotto 1.

Lotto 2

Requisiti minimi di partecipazione del candidato (operatore singolo o raggruppamento di operatori):

- a) Dichiarazione o documentazione del fatturato annuo medio del candidato negli ultimi 3 (tre) anni per cui gli esercizi finanziari siano stati chiusi, equivalente ad almeno a 2 (due) volte il valore del lotto 2.
- b) Dichiarazione o documentazione del fatturato annuo medio nel settore di attività del lotto 2 (far riferimento alle informazioni sul lotto 2 del presente bando), negli ultimi 3 (tre) anni per cui gli esercizi finanziari siano stati chiusi, equivalente ad almeno al valore del lotto 2.

I summenzionati requisiti per i lotti 1 e 2 sono considerati necessari al fine di assicurare che solo candidati stabili dal punto di vista finanziario ed affidabili siano preselezionati, in modo che gli stessi siano in grado di affrontare la complessità ed il vasto ambito territoriale del Progetto EUCISE 2020.

III.2.3) **Capacità tecnica**

Livelli minimi di capacità eventualmente richiesti:

Requisiti generali applicabili ai lotti 1 e 2:

Il mandatario del raggruppamento di operatori economici per il lotto 1 e l'operatore singolo/il raggruppamento per il lotto 2 devono produrre:

- a) Certificazione o richiesta di certificazione pendente di capacità di gestione di informazioni EU Restricted (per il lotto 1 il mandatario del raggruppamento di operatori deve già possedere una certificazione di capacità di gestione di informazioni EU Restricted).
- b) Prova di esperienza su processi e prodotti relativi al software engineering.

Requisiti Specifici:

Lotto 1

Almeno uno dei membri del raggruppamento di operatori deve fornire prova del possesso dei seguenti requisiti:

- a) Il candidato ha completato con successo negli ultimi 3 (tre) anni almeno 1 (un) contratto nel settore dei servizi di informazione della sorveglianza marittima (servizi rientranti nella Tabella di marcia del CISE, far riferimento all'Allegato contenuto nella Comunicazione della Commissione Europea «relativa a un progetto di tabella di marcia per la creazione di un sistema comune per la condivisione delle informazioni ai fini della sorveglianza del settore marittimo dell'UE», COM(2010) 584, 20.10.2010 (<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/PDF/?uri=CELEX:52010DC0584&from=it>)). Il valore di tale contratto deve essere almeno pari all'importo del lotto 1; nel caso il/i contratto/i sia eseguito da un raggruppamento di operatori, nella valutazione di tale requisito saranno presi in considerazione solo il valore ed il lavoro relativi alla parte eseguita dal candidato;
- b) Il candidato ha completato con successo negli ultimi 3 (tre) anni almeno 1 (un) contratto di implementazione di un Architectural Framework, secondo gli standard internazionalmente riconosciuti (es. NATO Architectural Framework (NAF), TOGAF, etc.);
- c) Il candidato ha completato con successo negli ultimi 3 (tre) anni almeno 1 (un) contratto nel settore Ricerca e Sviluppo con un valore pari ad almeno il 50 % del valore del lotto 1;
- d) Il candidato ha completato con successo negli ultimi 3 (tre) anni almeno 1 (un) contratto che abbia avuto ad oggetto attività eseguite in almeno 3 differenti Stati Membri o Stati EEA;
- e) Come già menzionato nei requisiti generali, il mandatario deve già possedere una certificazione di capacità di gestione di informazioni EU Restricted (gli altri membri del raggruppamento devono possedere almeno una richiesta pendente di certificazione EU RESTRICTED);
- f) Il candidato è in grado di produrre documentazione progettuale che segue gli standard IEEE 29148-2011, IEEE 12207-2008, IEEE 15288-2008.
- g) prova di poter gestire contemporaneamente servizi in almeno 6 (sei) diversi Stati Membri UE o Stati EEA e di possesso di almeno 1 (uno) stabilimento di ricerca in uno Stato Membro UE o EEA.

Lotto 2

Il candidato (operatore singolo o raggruppamento) deve fornire prova del possesso dei seguenti requisiti:

- a) Il candidato ha completato con successo negli ultimi 3 (tre) anni almeno 1 (un) contratto nel settore dei servizi di informazione della sorveglianza marittima connessi alla Tabella di marcia CISE (<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/PDF/?uri=CELEX:52010DC0584&from=it>). Il valore di tale contratto deve essere almeno pari al 50 % del valore del lotto 2;
- b) Il candidato ha completato con successo negli ultimi 3 (tre) anni almeno 1 (un) contratto nel settore Ricerca e Sviluppo con un valore pari ad almeno il 50 % del valore del lotto 2.

III.2.4) **Informazioni concernenti appalti riservati**

III.3) **Condizioni relative agli appalti di servizi**

III.3.1) **Informazioni relative ad una particolare professione**

La prestazione del servizio è riservata ad una particolare professione: no

III.3.2) **Personale responsabile dell'esecuzione del servizio**

Le persone giuridiche devono indicare il nome e le qualifiche professionali del personale incaricato della prestazione del servizio: no

Sezione IV: Procedura

IV.1) **Tipo di procedura**

IV.1.1) **Tipo di procedura**

Ristretta

V.1.2) **Limiti al numero di operatori che saranno invitati a presentare un'offerta**

V.1.3) **Riduzione del numero di operatori durante il negoziato o il dialogo**

V.2) **Criteri di aggiudicazione**

V.2.1) **Criteri di aggiudicazione**

Offerta economicamente più vantaggiosa in base ai criteri indicati di seguito

1. Offerta economica. Ponderazione 20

2. Offerta tecnica. Ponderazione 80

V.2.2) **Informazioni sull'asta elettronica**

Ricorso ad un'asta elettronica: no

V.3) **Informazioni di carattere amministrativo**

V.3.1) **Numero di riferimento attribuito al dossier dall'amministrazione aggiudicatrice:**

Lotto 1: CIG: 6631142F79; - Lotto 2: CIG: 663114739D. CUP: D99G14001170007.

V.3.2) **Pubblicazioni precedenti relative allo stesso appalto**

no

V.3.3) **Condizioni per ottenere il capitolato d'oneri e documenti complementari o il documento descrittivo**

V.3.4) **Termine per il ricevimento delle offerte o delle domande di partecipazione**

28.4.2016 - 12:00

V.3.5) **Data di spedizione ai candidati prescelti degli inviti a presentare offerte o a partecipare**

V.3.6) **Lingue utilizzabili per la presentazione delle offerte o delle domande di partecipazione**

inglese. italiano.

Altro: La domanda di partecipazione potrà essere presentata in lingua italiana o inglese. L'offerta economica dovrà essere presentata in lingua italiana, compilando lo schema fornito in allegato alla lettera di invito. L'offerta tecnica dovrà essere redatta in lingua inglese.

V.3.7) **Periodo minimo durante il quale l'offerente è vincolato alla propria offerta**

V.3.8) **Modalità di apertura delle offerte**

Sezione VI: Altre informazioni

VI.1) **Informazioni sulla periodicità**

Si tratta di un appalto periodico: no

VI.2) **Informazioni sui fondi dell'Unione europea**

L'appalto è connesso ad un progetto e/o programma finanziato da fondi dell'Unione europea: sì

Indicare il o i progetti e/o il o i programmi: EUCISE2020, GA 608385 — FP7.

VI.3) **Informazioni complementari**

Sulla base delle deroghe previste dalle direttive UE sugli appalti pubblici (art. 16(f) della direttiva 2004/18/CE e art. 13(j) della direttiva 2009/81/CE), il presente bando di gara non rientra nel campo di applicazione delle predette direttive europee. Il Consorzio Eucise 2020 è pertanto libero di scegliere la procedura di aggiudicazione che ritiene più appropriata alle proprie esigenze. A tal proposito, al fine di assicurare la massima trasparenza e concorrenza ai fini della partecipazione alla gara, il Consorzio EUCISE 2020 ha scelto di adottare una procedura ristretta progettata secondo i principi della direttiva 2004/18/CE.

Al fine di garantire che i candidati siano consapevoli della condivisione dei rischi e dei benefici tra loro ed il Consorzio EUCISE 2020, in modo tale che entrambe le parti abbiano un incentivo a perseguire un'ampia commercializzazione e diffusione delle nuove soluzioni, la strategia dei diritti di proprietà intellettuale del

progetto è inserita nella nota tecnica disponibile sul sito dell'amministrazione aggiudicatrice di cui al punto I.1).

La stazione appaltante esclude i concorrenti per i quali risulta accertato che le relative offerte sono imputabili ad un unico centro decisionale, sulla base di univoci elementi.

I soggetti partecipanti dovranno inviare la domanda di partecipazione a questa stazione appaltante all'indirizzo di cui al punto I.1) in busta chiusa e sigillata, indicando all'esterno della stessa le proprie generalità, l'oggetto della gara, il lotto di partecipazione e la dicitura in italiano: «Non aprire. Documenti riservati all'Ufficio Contratti».

Pena esclusione, i requisiti richiesti devono essere posseduti alla data della presentazione della domanda di partecipazione alla gara e mantenuti validi sino al termine dell'appalto.

Ai fini del soccorso istruttorio di cui al comma 2 bis dell'art. 38 e del comma 1 ter dell'art. 46 del D.Lgs. n. 163/2006, verrà applicata la sanzione pecuniaria pari all'uno per mille del valore del lotto cui si intende partecipare.

Tutte le comunicazioni concernenti la procedura avverranno esclusivamente tra questa Stazione appaltante e gli operatori economici e saranno effettuate a mezzo fax e/o mediante posta ordinaria e/o mediante posta elettronica. Il responsabile del procedimento è il C.F. Antonio Esposito.

La domanda di partecipazione e qualsiasi altro documento/dichiarazione, devono essere in lingua italiana o inglese o, se resi in diversa lingua straniera, devono essere corredati dalla traduzione in lingua italiana o inglese «conforme al testo straniero», certificata dalla competente rappresentanza diplomatica o consolare, ovvero da un traduttore ufficiale. L'offerta economica deve essere in lingua italiana, come da schema annesso fornito in allegato alla lettera di invito, mentre l'offerta tecnica deve essere in lingua inglese. La versione in inglese del bando di gara sarà resa disponibile sul sito Eucise2020 (<http://www.eucise2020.eu/procurement>).

Per le spese di pubblicità si applicherà quanto previsto dall'art. 34, comma 35 del D.L. 179/2012, nei modi e tempi meglio specificati nell'invito a presentare l'offerta. Il Consorzio EUCISE 2020 organizzerà una giornata informativa entro 2 settimane dalla data di pubblicazione del bando di gara; tutte le informazioni inerenti a tale evento verranno pubblicate sul sito <http://www.eucise2020.eu/procurement> dove verranno riportate, in apposita sezione FAQ, anche le richieste di chiarimento ricevute e le relative risposte. L'Amministrazione si riserva la facoltà di procedere ad aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida. La domanda di partecipazione non vincola in alcun modo la stazione appaltante.

Inoltre, non si procederà ad aggiudicazione del lotto 2, in caso di mancata aggiudicazione del lotto 1.

VI.4) Procedure di ricorso

VI.4.1) Organismo responsabile delle procedure di ricorso

Tribunale Amministrativo Regionale (TAR) Lazio
Via Flaminia 189
00196 Roma
ITALIA

VI.4.2) Presentazione di ricorsi

Informazioni precise sui termini di presentazione dei ricorsi: I ricorsi si presentano al Tribunale Amministrativo Regionale (TAR Lazio), ai sensi della procedura prevista nel Codice del processo Amministrativo, D.lgs. n. 104/2010.

VI.4.3) Servizio presso il quale sono disponibili informazioni sulla presentazione dei ricorsi

VI.5) Data di spedizione del presente avviso:

18.3.2016

Domanda di Partecipazione per il Lotto 1 – Mandatario

Procedura Ristretta, ai sensi degli Artt. 1(11)(b) e 28, della Direttiva CE/2004/18, così come attuata dall' Art. 54, c. 2 del D.Lgs 163/2006.

Il sottoscritto/a Documento d'Identità n.¹ in qualità di legale rappresentante dell'Impresa (denominazione e ragione sociale) con sede legale in (via/piazza) n. Stato Città Provincia CAP Codice Fiscale/Partita I.V.A. dell'Impresa n., nella sua qualità di Mandatario del Raggruppamento di operatori economici delle Imprese le cui domande di partecipazione sono allegate alla presente,

- a) Chiede di partecipare alla procedura ristretta relativa al Lotto 1 dell'appalto denominato "Contratto di Servizi di Ricerca e Sviluppo per lo scambio di informazioni marittime tra i partner del Progetto EUCISE 2020", come mandatario del raggruppamento di operatori economici, in rappresentanza delle Imprese le cui domande di partecipazione sono allegate alla presente, e dichiara di possedere tutti i requisiti di partecipazione e allega a questa domanda di partecipazione tutti i documenti/dichiarazioni richiesti, ai sensi del Bando di Gara;
- b) Dichiara di accettare, senza riserva alcuna, ogni disposizione e requisito contenuto nel Bando di Gara;
- c) Manifesta l'impegno di assumere la qualifica di mandatario, nel caso di raggruppamento di operatori economici non ancora costituito, in caso di aggiudicazione della gara²;

E FIRMA

Questa domanda di partecipazione, a pieno diritto, in data .. / .. /

¹ Allegare copia fotostatica di un proprio documento di identità in corso di validità.

² Nel caso di raggruppamento di operatori economici già costituito, prova del mandato collettivo speciale con rappresentanza risultante da scrittura privata autenticata o documenti equipollenti devono essere allegati alla domanda di partecipazione.

Domanda di Partecipazione per il Lotto 1 – Membro del Raggruppamento

Procedura Ristretta, ai sensi degli Artt. 1(11)(b) e 28, della Direttiva CE/2004/18, così come attuata dall'Art. 54, c. 2 del D.Lgs 163/2006.

Il sottoscritto/a Documento d'Identità n.¹ in qualità
di legale rappresentante dell'Impresa (denominazione e ragione sociale) con sede legale
in (via/piazza) n. Stato Città Provincia
CAP Codice Fiscale/Partita I.V.A. dell'Impresa n.,

- a) Chiede di partecipare alla procedura ristretta relativa al Lotto 1 dell'appalto denominato "Contratto di Servizi di Ricerca e Sviluppo per lo scambio di informazioni marittime tra i partner del Progetto EUCISE 2020", come membro del raggruppamento di operatori economici, rappresentato dalla sottonotata impresa, qualificata come mandatario:
Impresa (denominazione e ragione sociale) con sede legale in
(via/piazza) n. Stato Città Provincia
..... CAP Codice Fiscale/Partita I.V.A. dell'Impresa n.;
- b) Dichiaro di possedere tutti i requisiti di partecipazione e allego a questa domanda di partecipazione tutti i documenti/dichiarazioni richiesti, ai sensi del Bando di Gara;
- c) Dichiaro di accettare, senza riserva alcuna, ogni disposizione e requisito contenuto nel Bando di Gara;
- d) Assume l'impegno che, nel caso di raggruppamento di operatori economici non ancora costituito, in caso di aggiudicazione della gara, verrà conferito mandato collettivo speciale con rappresentanza risultante da scrittura privata autenticata alla suddetta impresa, qualificata come mandatario²;

E FIRMA

Questa domanda di partecipazione, a pieno diritto, in data .. / .. /

¹ Allegare copia fotostatica di un proprio documento di identità in corso di validità.

² Nel caso di raggruppamento di operatori economici già costituito, prova del mandato collettivo speciale con rappresentanza risultante da scrittura privata autenticata o documenti equipollenti devono essere allegati alla domanda di partecipazione.

Domanda di Partecipazione per il Lotto 2 – Mandatario

Procedura Ristretta, ai sensi degli Artt. 1(11)(b) e 28, della Direttiva CE/2004/18, così come attuata dall' Art. 54, c. 2 del D.Lgs 163/2006.

Il sottoscritto/a Documento d'Identità n.¹ in qualità di legale rappresentante dell'Impresa (denominazione e ragione sociale) con sede legale in (via/piazza) n. Stato Città Provincia CAP Codice Fiscale/Partita I.V.A. dell'Impresa n., nella sua qualità di Mandatario del Raggruppamento di operatori economici delle Imprese le cui domande di partecipazione sono allegate alla presente,

- a) Chiede di partecipare alla procedura ristretta relativa al Lotto 2 dell'appalto denominato "Contratto di Servizi di Ricerca e Sviluppo per lo scambio di informazioni marittime tra i partner del Progetto EUCISE 2020", come mandatario del raggruppamento di operatori economici, in rappresentanza delle Imprese le cui domande di partecipazione sono allegate alla presente, e dichiara di possedere tutti i requisiti di partecipazione e allega a questa domanda di partecipazione tutti i documenti/dichiarazioni richiesti, ai sensi del Bando di Gara;
- b) Dichiara di accettare, senza riserva alcuna, ogni disposizione e requisito contenuto nel Bando di Gara;
- c) Manifesta l'impegno di assumere la qualifica di mandatario, nel caso di raggruppamento di operatori economici non ancora costituito, in caso di aggiudicazione della gara²;

E FIRMA

Questa domanda di partecipazione, a pieno diritto, in data .. / .. /

¹ Allegare copia fotostatica di un proprio documento di identità in corso di validità.

² Nel caso di raggruppamento di operatori economici già costituito, prova del mandato collettivo speciale con rappresentanza risultante da scrittura privata autenticata o documenti equipollenti devono essere allegati alla domanda di partecipazione.

Domanda di Partecipazione per il Lotto 2 – Membro del Raggruppamento

Procedura Ristretta, ai sensi degli Artt. 1(11)(b) e 28, della Direttiva CE/2004/18, così come attuata dall'Art. 54, c. 2 del D.Lgs 163/2006.

Il sottoscritto/a Documento d'Identità n.¹ in qualità
di legale rappresentante dell'Impresa (denominazione e ragione sociale) con sede legale
in (via/piazza) n. Stato Città Provincia
CAP Codice Fiscale/Partita I.V.A. dell'Impresa n.,

- a) Chiede di partecipare alla procedura ristretta relativa al Lotto 2 dell'appalto denominato "Contratto di Servizi di Ricerca e Sviluppo per lo scambio di informazioni marittime tra i partner del Progetto EUCISE 2020", come membro del raggruppamento di operatori economici, rappresentato dalla sottonotata impresa, qualificata come mandatario:
Impresa (denominazione e ragione sociale) con sede legale in
(via/piazza) n. Stato Città Provincia
..... CAP Codice Fiscale/Partita I.V.A. dell'Impresa n.;
- b) Dichiaro di possedere tutti i requisiti di partecipazione e allego a questa domanda di partecipazione tutti i documenti/dichiarazioni richiesti, ai sensi del Bando di Gara;
- c) Dichiaro di accettare, senza riserva alcuna, ogni disposizione e requisito contenuto nel Bando di Gara;
- d) Assume l'impegno che, nel caso di raggruppamento di operatori economici non ancora costituito, in caso di aggiudicazione della gara, verrà conferito mandato collettivo speciale con rappresentanza risultante da scrittura privata autenticata alla suddetta impresa, qualificata come mandatario²;

E FIRMA

Questa domanda di partecipazione, a pieno diritto, in data .. / .. /

¹ Allegare copia fotostatica di un proprio documento di identità in corso di validità.

² Nel caso di raggruppamento di operatori economici già costituito, prova del mandato collettivo speciale con rappresentanza risultante da scrittura privata autenticata o documenti equipollenti devono essere allegati alla domanda di partecipazione.

Domanda di Partecipazione per il Lotto 2 – Operatore Economico Singolo

Procedura Ristretta, ai sensi degli Artt. 1(11)(b) e 28, della Direttiva CE/2004/18, così come attuata dall'Art. 54, c. 2 del D.Lgs 163/2006.

Il sottoscritto/a Documento d'Identità n.¹ in qualità
di legale rappresentante dell'Impresa (denominazione e ragione sociale) con sede
legale in (via/piazza) n. Stato Città Provincia
..... CAP Codice Fiscale/Partita I.V.A. dell'Impresa n.,

- a) Chiede di partecipare alla procedura ristretta relativa al Lotto 2 dell'appalto denominato "Contratto di Servizi di Ricerca e Sviluppo per lo scambio di informazioni marittime tra i partner del Progetto EUCISE 2020", come singolo operatore economico;
- b) Dichiaro di possedere tutti i requisiti di partecipazione e allego a questa domanda di partecipazione tutti i documenti/dichiarazioni richiesti, ai sensi del Bando di Gara;
- c) Dichiaro di accettare, senza riserva alcuna, ogni disposizione e requisito contenuto nel Bando di Gara;

E FIRMA

Questa domanda di partecipazione, a pieno diritto, in data .. / .. /

¹ Allegare copia fotostatica di un proprio documento di identità in corso di validità.

Dichiarazione di Confidenzialità

Il sottoscritto/a Documento d'Identità n.¹ in qualità di legale rappresentante dell'Impresa (denominazione e ragione sociale) con sede legale in (via/piazza) n. Stato Città Provincia CAP Codice Fiscale/Partita I.V.A. dell'Impresa n., denominata di seguito il *Beneficiario*,

PREMESSO CHE

L'Amministrazione contraente intende mettere a disposizione del Beneficiario le informazioni (*le Informazioni Confidenziali*) ai fini della gara del Progetto EUCISE 2020 e della collaborazione col Consorzio EUCISE 2020 (*lo Scopo*);

IL BENEFICIARIO DICHIARA

1. Che si impegna a non usare le Informazioni Confidenziali per alcuno scopo se non per *lo Scopo* summenzionato, a meno che ottenga apposita autorizzazione scritta da parte dell'Amministrazione contraente. Il beneficiario prenderà tutte le necessarie precauzioni per prevenire ogni divulgazione delle informazioni confidenziali, o il loro uso per uno scopo diverso da *lo Scopo* summenzionato;
2. Che si impegna a mantenere le informazioni confidenziali segrete e a non divulgarle ad alcuna parte terza, se non espressamente autorizzato per iscritto dall'Amministrazione contraente;
3. Che si impegna ed è responsabile per far sì che le stesse limitazioni, previste nella presente dichiarazione, vengano poste ai propri dipendenti e, a tal fine, questi ultimi firmeranno una corrispondente dichiarazione di confidenzialità, i cui effetti inizieranno a decorrere a partire dalla data in cui viene firmato il presente documento, e che si applicherà anche qualora terminasse il rapporto di lavoro con tali dipendenti;
4. Che l'accesso alle informazioni sarà limitato al contenuto essenziale, necessario per raggiungere *lo Scopo*;
5. Che le informazioni fornite dall'Amministrazione contraente o da ogni organo di progetto o partner di EUCISE 2020 saranno custodite in un posto sicuro, sotto la responsabilità ed il controllo del personale specificamente autorizzato a ciò. Laddove appropriato, l'Amministrazione contraente verrà informata di

¹ Allegare copia fotostatica di un proprio documento di identità in corso di validità.

- ogni incidente che potrebbe mettere a repentaglio la sicurezza o l'integrità dei dati da essa forniti; simili episodi dovranno essere adeguatamente registrati;
6. Che restituirà all'Amministrazione contraente, su richiesta della stessa, tutte le copie delle Informazioni Confidenziali e la documentazione, e non manterrà presso di se copia alcuna delle informazioni confidenziali o della documentazione;
 7. Che è consapevole che le informazioni fornite dall'Amministrazione contraente non sono di pubblico dominio;
 8. Che né questa dichiarazione né le informazioni fornite conferiscono al Beneficiario alcuna licenza, interesse o diritto in relazione ai diritti di proprietà intellettuale dell'Amministrazione contraente e dei partner di EUCISE 2020, se non il diritto di effettuare copia delle Informazioni Confidenziali, ai soli fini del raggiungimento de *lo Scopo*;
 9. Che le informazioni sono state ricevute solo da _____;
 10. Che saranno assicurate e preservate la segretezza e la confidenzialità delle informazioni inviate dall'Amministrazione contraente o da ogni organo di progetto o partner di EUCISE 2020, per l'intera durata del progetto e per almeno cinque anni successivi al suo completamento. L'Amministrazione contraente ha facoltà di estendere tale periodo mediante notifica al Beneficiario;
 11. Che la conclusione del rapporto contrattuale tra l'Amministrazione contraente ed il Beneficiario non libera in alcun modo quest'ultimo dagli obblighi, assunti con la presente dichiarazione, riguardanti le informazioni confidenziali che sono state fornite dall'Amministrazione contraente o da ogni organo di progetto o partner di EUCISE 2020 prima del termine del rapporto contrattuale;
 12. Che gli obblighi contenuti in questa dichiarazione di confidenzialità si applicano anche ad ogni altra informazione rivelata dall'Amministrazione contraente o da ogni organo di progetto o partner di EUCISE 2020, in ogni fase della gara, dell'adempimento alle obbligazioni contrattuali e dell'esecuzione del contratto;
 13. Che è consapevole ed accetta che né l'Amministrazione contraente, né alcun organo di progetto o partner di EUCISE 2020, né la Commissione Europea, sono in alcun modo responsabili per il risultato che potrebbe comportare l'uso delle informazioni confidenziali;
 14. Che gli obblighi di confidenzialità contenuti nella presente dichiarazione non impediscono al Beneficiario di riferire all'Amministrazione contraente qualsivoglia informazione relativa alla fase contrattuale o all'esecuzione del contratto;
 15. Che è perfettamente a conoscenza del fatto che comporterebbe un grave danno in capo all'Amministrazione contraente e ai partner di EUCISE 2020 ogni divulgazione, rilascio o uso non autorizzato delle informazioni confidenziali, sia esso intenzionale o causato da mera negligenza, incluso l'uso, lo sviluppo, il commercio, etc., delle stesse, e pertanto si impegna a riparare ogni danno che scaturirebbe da tali cause, anche mediante compensazione, da pagare all'Amministrazione contraente. L'amministrazione contraente e i partner di EUCISE 2020 si riservano il diritto di agire in giudizio, civile o penale, in tal senso. L'impresa, solidalmente con le altre imprese che formano il gruppo (o

singolarmente in caso di operatore economico singolo), sarà responsabile per qualsiasi violazione della presente dichiarazione causato dai suoi dipendenti, affiliati, e terze parti a cui rivela le informazioni confidenziali, per l'uso non autorizzato che questi ultimi fanno di tali informazioni;

16. Che la presente dichiarazione è regolata da ed è redatta sulla base della legge italiana ed è sotto la giurisdizione del Giudice italiano;
17. Che, in caso sia chiamato a rivelare le informazioni confidenziali, in sede giudiziale o amministrativa, in tutto o in parte, o la legge imponga ciò, lo stesso deve immediatamente inviare apposita notifica all'Amministrazione contraente, e rivelare solo le informazioni che gli sia esplicitamente richiesto di rivelare, permettendo in tutti i casi all'Amministrazione contraente di avvalersi di apposita difesa prevista dalla legge in tal caso.

Firmato dal Beneficiario²,, il .. / .. /

²In caso di raggruppamento di operatori economici la dichiarazione deve essere sottoscritta da parte dei legali rappresentanti di tutti i membri del raggruppamento.

Tender published on the TED website: <http://ted.europa.eu/udl?uri=TED:NOTICE:97995-2016:TEXT:IT:HTML>
Italy-Rome: Research and experimental development services
2016/S 058-097995
Contract notice
Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

1) **Name, addresses and contact points**

Marina Militare — Ufficio Generale del Centro di Responsabilità Amministrativa (Mariugcra)
Mariugcra — Ufficio Contratti c/o Ministero Difesa — Marina — Piazza della Marina 4
Contact points: Mariugcra — Ufficio Contratti
00196 Rome
ITALY

Telephone: +39 0636806121

E-mail: mariugcra@postacert.difesa.it

Fax: +39 0636803366

Internet addresses:

General address of the contracting authority: <http://www.marina.difesa.it/>

Electronic access to information: <http://www.eucise2020.eu/procurement>

Further information can be obtained from:

EUCISE2020 Consortium

Via del Politecnico snc

00133 Rome

ITALY

E-mail: infoprocurement@eucise2020.eu

Internet address: <http://www.eucise2020.eu/procurement>

Tender specifications and additional documents (including the documents for competitive dialogue for the dynamic purchasing system) can be found at: the above-mentioned contact points.

Tenders or requests for participation must be sent to: the above-mentioned contact points.

2) **Type of the contracting authority**

Ministry or any other national or federal authority, including their regional or local sub-divisions

3) **Main activity**

Defence

4) **Contract award on behalf of other contracting authorities**

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: yes

EUCISE 2020 Consortium GA 608385 – Seventh Framework Programme for Research & Innovation of the European Commission

Via del Politecnico snc

00133 Rome

ITALY

Section II: Object of the contract



- 1) **Description**
- 1.1) **Title attributed to the contract by the contracting authority:**
Contract of R&D services for maritime information sharing between EUCISE 2020 project partners.
- 1.2) **Type of contract and location of works, place of delivery or of performance**
Services
Service category No. 8: Research and Development Services
Main site or location of works, place of delivery or of performance of services: Execution:
Successful tenderers' facilities.
Place of delivery: Bulgaria, Germany, Ireland, Greece, Spain, Italy, Norway, Portugal, Romania, Finland, Sweden, U.K.
NUTS code BG, DE, IE, GR, ES, IT, NO, PT, RO, FI, SE, UK
- 1.3) **Information about a public contract, a framework agreement or a dynamic purchasing system (DPS)**
The notice involves a public contract
- 1.4) **Information about the framework agreement**
- 1.5) **Short description of the contracts or purchases:**
An 18-month R&D services contract for the final design, development, integration, verification and pre-operational validation for the implementation of an inter-regional network supporting cross-sector and cross-border maritime information exchange between the partners of the above-mentioned EUCISE 2020 project (see place of delivery).
Possible 12-month contracts for the pre-operational validation of innovative R&D services for maritime surveillance.
- 1.6) **Common procurement vocabulary (CPV)**
73100000, 72212100, 72720000
- 1.7) **Information about Government Procurement Agreement (GPA)**
The contract is covered by the Government Procurement Agreement (GPA): no
- 1.8) **Lots**
This contract is divided into lots: yes
Tenders may be submitted for one or more lots
- 1.9) **Information about changes**
- 1.10) **Quantity or scope of the contract**
- 1.11) **Total quantity or scope:**
The estimated value of the tender is:
Lot 1: 4 200 000 EUR
Lot 2: 300 000 EUR
Estimated value, excluding VAT: 4 500 000 EUR
- 1.12) **Options**
Options: no
- 1.13) **Information about renewals**
This contract is subject to renewal: no
- 1.14) **Duration of the contract or time limit for completion**

Information about the lots



IT No.: 1

title: R&D services for the implementation and the pre-operational validation of the cross-sector and cross-border network EUCISE 20 (core, common and advanced services)

Short description

An 18 month contract for the final design, development, integration, verification and pre-operational validation of R&D services for the implementation of an inter-regional network supporting cross-sector and cross-border maritime information exchange between the partners of the above-mentioned EUCISE2020 project.

Common procurement vocabulary (CPV)

73100000, 72212100, 72720000

Quantity or scope

Design and Development of a Service-Oriented Architecture aimed at enabling the sharing of maritime information services between the EUCISE 2020 project partners. The information-sharing platform must provide the following services:

- Core Services, infrastructure services providing common tools to enable the connection of the EUCISE 2020 Participants through the EUCISE 2020 Network; said services handle the transfer of data between the EUCISE 2020 participants and guarantee the availability of the pertinent data to the EUCISE 2020 services.
- Common Services, application services that provide the capability to exchange data in the EUCISE 2020 Network; These services manage the EUCISE 2020 data model entities.
- Advanced Services, application services which compose and orchestrate the services to implement the added value functionalities of the EUCISE2020 Network.

The scope of work must include:

- Final design of R&D Core, Common and Advanced Services;
- Development of R&D Core, Common and Advanced Services;
- Verification of R&D Core, Common and Advanced Services in test-bed environment;
- Integration of R&D Core, Common and Advanced Services in the EUCISE 2020 participants' environment;
- Pre-operational Validation of R&D Core, Common, Advanced (Lot 1) and Innovative (Lot 2) Services in a real operational environment.

Estimated value, excluding VAT: 4 200 000 EUR

Indication about different date for duration of contract or starting/completion

Duration in months: 18 (from contract awarding)

Additional information about lots:

If necessary, the duration can be extended by up to a maximum of 3 months. The possible extension does not entail additional remuneration for the successful tenderers.

IT No.: 2

title: Validation of innovative R&D services in the EUCISE 2020 network with TRL (Technology Readiness Level) between 6 and 8 according to the HORIZON 2020 scale (http://ec.europa.eu/research/participants/data/ref/h2020/wp/2014_2015/annexes/h2020-1415-annex-g-trl_en.pdf)

Short description:

Pre-Operational Validation of Innovative services in the EUCISE 2020 environment, related to the following domains:

- Big data Analytics
- Entity Fusion
- Plan Mission



- Satellites services for maritime surveillance and communications.

Common procurement vocabulary (CPV)

73100000, 72212100, 72720000

Quantity or scope

The subject of the contract will be the performance of trial services for the integration and pre-operational validation of innovative R&D services with TRL (Technology Readiness Level) between 6 and 8, according to the HORIZON 2020 scale, under the property of the contracting party(ies); the Integration will take place within the EUCISE2020 information sharing platform owned by the EUCISE2020 Consortium.

Estimated value, excluding VAT: 300 000 EUR

Indication about different date for duration of contract or starting/completion

Duration in months: 12 (from contract awarding)

Additional information about lots

LOT 2 may be divided among and awarded to different economic operators/groups depending on the innovative R&D services proposed. It may even be awarded to the successful tenderer of LOT 1.

It is specified that, should lot 1 fail to be awarded, lot 2 shall not be awarded either.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

1) Conditions relating to the contract

1.1) Deposits and guarantees required:

Deposits and guarantees from the pre-qualified tenderers will be required in phase 2. Details will be specified in the letter of invitation.

1.2) Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them:

Financing conditions and payment arrangements will be specified in the letter of invitation.

1.3) Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded:

In the case of participation of temporary groupings of undertakings (R.T.I.) and/or consortia, each undertaking shall submit all the required documents/declarations referred to in sections III.2.1), III.2.2), III.2.3), under penalty of exclusion of the grouping and/or consortium.

In the case of a grouping due to be established, each candidate shall present a specific declaration of commitment to form the grouping, in the case of award of contract, by assigning a special collective mandate with representation to one of the participants, that should be already indicated when presenting request for participation as "the coordinator".

The Coordinator must meet the economic-financial and technical-organisational requirements necessary for participating in the award procedure, referred to in sections III.2.1), III.2.2), III.2.3), and for carrying out the majority of the services under the contract, in accordance with Article 275, paragraph 2, Presidential Decree no. 207/2010.

Lot No. 1

The economic operators can submit a request for participation only as partners of a group of economic operators as defined in Article 4, paragraph 2, Directive 2004/18/EC and pursuant to Article 37, Legislative Decree no. 163/2006.

In particular, in accordance with the minimum conditions for eligibility for collaborative projects in the Seventh Framework Programme of the European Commission, aimed at ensuring that enterprises established in different EU Member States or EEA States participate in the tender, each group of operators must comprise at least 3 (three) enterprises established in 3 (three) different EU Member States or EEA States. Such enterprises must not belong to the same economic group.



In addition, having regard to the particular nature and objectives of the EUCISE2020 project which concerns several EU Members States or EEA States, each group of operators must provide evidence that it can manage services in at least 6 (six) different EU Member States or EEA States at the same time, having - the group - at least 1 (one) research facility in a EU Member State or EEA State.

The tenderer(s) must clearly specify the role of each economic operator in the group. This also applies if the entities involved belong to the same economic group.

Each partner of the group has joint and several liability for the implementation of the contract towards the contracting authority and will become a party to the contract if the tender submitted by the group is successful. The group of operators shall nominate 1 (one) legal entity ('the Coordinator') that will have full authority to bind the group and each of its partners during contract execution and that will be responsible for the administrative management of the contract on behalf of all the other partners. The role and tasks of each partner of the group must be clearly specified in the request for participation.

Lot No. 2

The economic operators can submit a request to participate either as a sole participant or as partners in a group of operators. The tenderer(s) must clearly specify the role of each economic operator — as a sole tenderer, as a partner in a group. This also applies if the entities involved belong to the same economic group.

In the case of a group of operators, each partner of the group has joint and several liability for the implementation of the contract towards the contracting authority and will become a party to the contract if the tender submitted by the group is successful. The group of economic operators shall assign a special collective mandate with representation to 1 (one) legal entity ('the Coordinator') that will have full authority to bind the group and each of its partners during contract execution and that will be responsible for the administrative management of the contract on behalf of all the other partners. The role and tasks of each partner of the group must be clearly specified in the request for participation.

1.4) Other particular conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

2. Conditions for participation

2.1) Personal situation of economic operators, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

Information and formalities necessary to assess compliance with the requirements: Together with the request for participation, compliant with the payment of the stamp duty of EUR 16,00 (sixteen), and with the <<confidentiality statement>>, (as may be found on the contracting authority's website indicated in Section I.1.)), the candidate shall submit, under penalty of exclusion, the documentation/declarations listed under paragraphs III.2.1), III.2.2), III.2.3), released by the candidate's legal representative (each of the participants is required to do so in the case of a group of operators), pursuant to the Presidential Decree No. 445/2000.

- a) Documentation/declaration of registration with the national register of companies;
- b) Declaration that the participant does not fall within any of the causes for exclusion listed in Article 38 of Legislative Decree No. 163/2006;
- c) Declaration that the participant does not fall within any situation, other than the above-listed causes for exclusion, that makes it impossible to negotiate with the Public Administration of its own Member State.
- d) Statement specifying the address for service, the certified e-mail address, the (non-certified) e-mail address and the fax number for communications, containing explicit authorisation – or refusal –

to the use of fax for communications under Article 79 of Legislative Decree No. 163/2006, in the event of impossibility to use certified e-mail.

Other reasons for exclusion:

- a) Single economic operator participating in the same tender LOT within more than 1 (one) group of operators;
- b) Single economic operator participating in the same tender LOT both as a single tenderer and as partner in a group of operators.

EU/EEA Member States operators may submit the required documentation/declarations as provided by the applicable provisions of their own Member State. Where similar documents are not provided for in a Member State, a sworn statement (<<affidavit>>) or, in case the latter is not envisaged in the Member States, a statement by the interested party before a competent administrative or judicial authority is sufficient evidence (see Article 38, paragraph 5, Legislative Decree No. 163/2006).

2.2) Economic and financial ability

Minimum requirements, if any: minimum requirements for each economic operator participating either as a single tenderer or as a partner in a group of operators:

General requirements applicable to lot 1 and lot 2:

Bank References to be submitted in original, released by at least two Credit institutes (authorised according to Legislative Decree No. 385/1993) on a date not previous to the date of publication of this Contract Notice.

Specific Requirements:

Lot No. 1

Minimum requirements for the group of operators as a whole: statement or documentation regarding the average annual turnover in the field of activity covered by LOT 1 (please refer to information on LOT 1 of this contract notice), over the 3 (three) past financial years for which accounts have been closed, equivalent at least to twice (2 times) the value of LOT 1.

Lot No. 2

Minimum requirements for the tenderer (single operator or group of operators):

- a) Statement or documentation regarding the average annual turnover over the 3 (three) past financial years for which accounts have been closed, equivalent at least to twice (two times) the value of LOT 2.
- b) Statement or documentation regarding the average annual turnover in the field of activity covered by LOT 2 (please refer to Annex B of this contract notice) over the 3 (three) past financial years for which accounts have been closed, equivalent at least to the value of LOT 2.

The above-mentioned requirements for LOT 1 and LOT 2 are deemed necessary in order to ensure that only financially stable and reliable tenderers are pre-selected so that they are able to face the complexity and the wide territorial scope of the EUCISE 2020 project.

2.3) Technical capacity

Minimum capacity requirements, if any:

General requirements applicable to LOT 1 and LOT 2:

The coordinator of the group of economic operators for LOT 1 and the single operator/group for LOT 2 shall produce:

- a) Certification, or pending application, of capacity to handle EU Restricted information (for LOT 1 the coordinator of the group of operators must already have the certification of capacity to handle EU Restricted information).
- b) Evidence of experience concerning processes and products related to software engineering.

Specific requirements:

LOT 1

At least one of the partners of the group of operators shall give evidence that it meets the following requirements:

- a) It has successfully completed during the last 3 (three) years at least 1 (one) contract in the field of maritime surveillance information services (services falling within the CISE Roadmap; refer to the Annex contained in the Communication of the European Commission 'on a Draft Roadmap towards establishing the Common Information Sharing Environment for the surveillance of the EU maritime domain', COM(2010) 584, 20.10.2010 (<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/PDF/?uri=CELEX:52010DC0584&from=it>)). The budget of said contract must be at least equal to the budget of LOT 1; in the case the contract(s) is (are) implemented by a group of operators, then only the budget and the work relating to the part carried out by the tenderer will be taken into consideration in the evaluation of this requirement;
- b) It has successfully completed during the last 3 (three) years at least 1 (one) contract implementing an Architectural Framework according to internationally recognised standards (e.g. NATO Architectural Framework (NAF), TOGAF etc.);
- c) It has successfully completed during the last 3 (three) years at least 1 (one) contract in the field of R&D with a budget equal to, at least, 50% of the budget of LOT 1;
- d) It has successfully completed during the last 3 (three) years at least 1 (one) contract involving activities performed at least in 3 Member States or EEA States;
- e) As already mentioned above in the general requirements, the coordinator of the group must already have the certification of capacity to handle EU Restricted information (the other partners of the group must have at least a pending application in order to obtain the certification to handle EU RESTRICTED information);
- f) It is able to produce project documentation following IEEE 29148-2011, IEEE12207-2008, IEEE 15288-2008 Standards.
- g) It proves that it can manage services in at least 6 (six) different EU Member States or EEA States at the same time, and that it has at least 1 (one) research facility in a EU Member State or EEA State.

LOT 2

The tenderer (whether single operator or group) shall give evidence that it meets the following requirements:

- a) It has successfully completed during the last 3 (three) years at least 1 (one) contract in the field of maritime surveillance information services related to the CISE Roadmap (<http://eur-lex.europa.eu/legal-content/IT/TXT/PDF/?uri=CELEX:52010DC0584&from=it>). The budget of such contract should be at least equal to 50% of the budget of LOT 2;
- b) It has successfully completed during the last 3 (three) years at least 1 (one) contract in the field of R&D with a budget equal to, at least, 50% of the budget of LOT 2.

III.2.4) Information about reserved contracts

III.3) Conditions specific to services contracts

III.3.1) Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2) Staff responsible for the execution of the service

Legal persons should indicate the names and professional qualifications of the staff responsible for the execution of the service: no

Section IV: Procedure

IV.1) Type of procedure

IV.1.1) Type of procedure

Restricted

- IV.1.2) **Limitations on the number of operators who will be invited to tender**
- IV.1.3) **Reduction of the number of operators during the negotiation or the dialogue**
- IV.2.) **Award criteria**
- IV.2.1) **Award criteria**

The most economically advantageous tender in terms of the criteria stated below

1. Economical Offer. Weighting 20
2. Technical Offer. Weighting 80

- IV.2.2) **Information on electronic auction**

Electronic auction held: no

- IV.3.) **Administrative information**

- IV.3.1) **File reference number attributed by the contracting authority:**

Lot 1: CIG: 6631142F79; - Lot 2: CIG: 663114739D. CUP: D99G14001170007.

- IV.3.2) **Previous publication(s) concerning the same contract**

no

- IV.3.3) **Conditions for obtaining tender specifications and supplementary documents or descriptive document**

- IV.3.4) **Time limit for receipt of tenders or requests to participate**

28.4.2016 – 12:00

- IV.3.5) **Date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates**

- IV.3.6) **Language(s) in which tenders or requests to participate may be drawn up**

inglese. italiano

Other: The request to participate can be submitted in Italian or in English. The economic offer shall be submitted in Italian, by filling in the template attached to the letter of invitation. The technical offer shall be drawn up in English.

- IV.3.7) **Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender**

- IV.3.8) **Conditions for opening tenders**

Section VI: Complementary information

- VI.1) **Information about recurrence**

This is a recurrent procurement: no

- VI.2) **Information about European Union funds**

The contract is related to a project and/or programme financed by European Union funds: yes

Reference to project(s) and/or programme(s): EUCISE2020, GA 608385 – FP7.

- VI.3) **Additional information**

According to the exemptions laid down in the EU Directives on public procurements (Article 16(f) of Directive 2004/18/EC and Article 13(j) of Directive 2009/81/EC), this tender does not fall within the scope of the said European Directives. The Eucise 2020 Consortium is, therefore, free to choose the tender procedure it deems most suited to its needs. In this respect, in order to ensure the maximum level of transparency and competition in the tender procedure, the EUCISE 2020 Consortium has chosen to adopt a restricted procedure conceived according to the principles laid down in Directive 2004/18/EC.

In order to ensure that the tenderers are aware of the risk and benefit sharing between them and the EUCISE 2020 Consortium in such a way as to guarantee that both parties are encouraged to pursue a wide commercialisation and dissemination of the new solutions, the Intellectual Property Rights Strategy of the

project is included in the Technical Note available on the Contracting Authority's website indicated in Section I.1).
The Contracting Authority shall exclude those candidates whose offers are ascertained to be attributable to the same decision-making body, based on unambiguous pieces of evidence.

The candidates shall put their requests for participation in a sealed envelope and send the latter to this Contracting Authority, at the address specified in Section I.1), writing on the same envelope their personal details, the object of the tender, the Lot and the following wording in Italian: *'Non aprire. Documenti riservati all'Ufficio Contratti'*.

Under penalty of exclusion, the necessary requirements must be met at the time of submission of the request to participate and maintained valid until the end of the procurement.

In compliance with the procedural assistance principle under Article 38 paragraph 2-bis and Article 46, paragraph 1-ter, of Legislative Decree no. 163/2006, a financial penalty of one part per thousand of the value of the Lot for which the request for participation is submitted shall be applied.

All communications regarding the procedure between this Contracting Authority and the economic operators shall be made by fax and/or post and/or e-mail. The Official responsible for the procedure is C. F. Antonio Esposito.

The request for participation and any other document/statement shall be in Italian or in English; if submitted in another language, they should be accompanied by a certified translation in Italian or in English, certified by a diplomatic or consular representation or by an official translator. The Economic offer must be submitted in Italian, according to the template attached to the letter of invitation, whilst the Technical offer must be submitted in English. The English version of the Contract Notice shall be made available on the website of Eucise2020 (<http://www.eucise2020.eu/procurement>).

For the advertisement expenses, Article 34, Paragraph 35 of Law Decree no. 179/2012 will apply, according to the methods and within the time limits specified in the letter of invitation. The EUCISE 2020 Consortium will organise an information day within two weeks from the date of publication of the Contract Notice; all information related to the event will be published on the website <http://www.eucise2020.eu/procurement> where, in a specific FAQ section, the requests for clarification and the answers thereto will also be published. The Contracting Authority reserves the right to award the contract even if only one valid offer is submitted. The request for participation does not bind the Contracting Authority in any way whatsoever.

Moreover, should lot 1 fail to be awarded, lot 2 shall not be awarded either.

VI.4) Procedures for appeal

VI.4.1) Body responsible for appeal procedures

Tribunale Amministrativo Regionale (TAR) Lazio
Via Flaminia, 189
00196 Rome
ITALY

VI.4.2) Lodging of appeals

Detailed information on terms to lodge appeals: appeals can be lodged with the Lazio Regional Administrative Court (TAR Lazio), according to the procedure set out in the Code on Administrative Procedure, Legislative Decree no. 104/2010.

VI.4.3) Service from which information about the lodging of appeals may be obtained

VI.5.) Date of dispatch of this notice:

18.3.2016

Request for participation for Lot 1 – Coordinator

Restricted procedure, in accordance with Articles 1(11)(b) and 28 of Directive 2004/18/EC, as implemented by Article 54, paragraph 2 of Legislative Decree 163/2006.

Mr./Ms. I.D. No.¹, in his/her capacity as legal representative of the company (company name)..... with registered offices at (street /square), No., Country....., City....., ProvincePost code..... Tax Id. No. / Company Tax no., acting as Coordinator of the Group of economic operators of the enterprises, whose requests for participation are attached hereto,

- a) Requests to participate in the restricted procedure pertaining to the Lot 1 of the contract named "Contract of R&D services for maritime information sharing between EUCISE 2020 project partners", as Coordinator of the Group of economic operators and representing the enterprises whose requests for participation are attached hereto, and he/she declares to meet all the requirements for the participation and attaches to this request for participation all the documents/declarations required, according to the Contract Notice;
- b) Declares to unconditionally accept every provision and requirement contained in the Contract Notice;
- c) Undertakes to act as Coordinator, in case the group of economic operators is yet to be established, should the contract be awarded to such group².

AND SIGNS

As duly authorised, this request for participation on .../.../.....



¹ Please attach copy of a valid ID.

² In case the group of economic operators is already established, evidence of the special collective mandate with representation in the form of a private deed with authenticated signatures or equivalent document shall be attached to the request for participation.

Request for participation for Lot 1 – Partner of the group

Restricted procedure, in accordance with Articles 1(11)(b) and 28 of Directive 2004/18/EC, as implemented by Article 54, paragraph 2 of Legislative Decree 163/2006.

Mr./Ms. I.D. No.¹ in his/her capacity as legal representative of the company
(company name) with registered offices at (street /square), No., Country..... City.....
ProvincePost code..... Tax Id. No. / Company Tax no.

- a) Requests to participate in the restricted procedure pertaining to the Lot 1 of the contract named "Contract of R&D services for maritime information sharing between EUCISE 2020 project partners", as partner of the group of economic operators, represented by the below indicated company, acting as coordinator:
Company (company name) with registered offices at (street /square), No., Country..... City..... ProvincePost code..... Tax Id. No. / Company Tax no.;
- b) Declares to meet all the requirements for the participation and attaches to this request for participation all the documents/declarations required, according to the Contract Notice;
- c) Declares to unconditionally accept every provision and requirement contained in the Contract Notice;
- d) Undertakes, in case the group of economic operators is yet to be established and should the contract be awarded to such group, to confer a special collective mandate with representation in the form of a private deed with authenticated signatures to the aforementioned company which acts as coordinator²,

AND SIGNS

As duly authorised, this request for participation on .././.....



¹ Please attach copy of a valid ID.

² In case the group of economic operators is already established, evidence of the special collective mandate with representation in the form of a private deed with authenticated signatures or equivalent document shall be attached to the request for participation.

Request for participation for Lot 2 – Coordinator

Restricted procedure, in accordance with Articles 1(11)(b) and 28 of Directive 2004/18/EC, as implemented by Article 54, paragraph 2 of Legislative Decree 163/2006.

Mr./Ms. I.D. No.¹, in his/her capacity as legal representative of the company (company name)..... with registered offices at (street /square), No., Country....., City....., ProvincePost code..... Tax Id. No. / Company Tax no., acting as Coordinator of the Group of economic operators of the enterprises, whose requests for participation are attached hereto,

- a) Requests to participate in the restricted procedure pertaining to the Lot 2 of the contract named "Contract of R&D services for maritime information sharing between EUCISE 2020 project partners", as Coordinator of the Group of economic operators and representing the enterprises whose requests for participation are attached hereto, and he/she declares to meet all the requirements for the participation and attaches to this request for participation all the documents/declarations required, according to the Contract Notice;
- b) Declares to unconditionally accept every provision and requirement contained in the Contract Notice;
- c) Undertakes to act as Coordinator, in case the group of economic operators is yet to be established, should the contract be awarded to such group².

AND SIGNS

As duly authorised, this request for participation on .../.../.....



¹ Please attach copy of a valid ID.

² In case the group of economic operators is already established, evidence of the special collective mandate with representation in the form of a private deed with authenticated signatures or equivalent document shall be attached to the request for participation.

Request for participation for Lot 2 – Partner of the group

Restricted procedure, in accordance with Articles 1(11)(b) and 28 of Directive 2004/18/EC, as implemented by Article 54, paragraph 2 of Legislative Decree 163/2006.

Mr./Ms. I.D. No.¹ in his/her capacity as legal representative of the company (company name) with registered offices at (street /square), No., Country..... City..... Province Post code..... Tax Id. No. / Company Tax no.,

- a) Requests to participate in the restricted procedure pertaining to the Lot 2 of the contract named "Contract of R&D services for maritime information sharing between EUCISE 2020 project partners", as partner of the group of economic operators, represented by the below indicated company which acts as coordinator:
Company (company name) with registered offices at (street /square), No., Country..... City..... Province Post code..... Tax Id. No. / Company Tax no.;
- b) Declares to meet all the requirements for the participation and attaches to this request for participation all the documents/declarations required, according to the Contract Notice;
- c) Declares to unconditionally accept every provision and requirement contained in the Contract Notice;
- d) Undertakes, in case the group of economic operators is yet to be established and should the contract be awarded to such group, to confer a special collective mandate with representation in the form of a private deed with authenticated signatures to the aforementioned company, which shall act as coordinator²,

AND SIGNS

As duly authorised, this request for participation on .../.../....



¹ Please attach copy of a valid ID.

² In case the group of economic operators is already established, evidence of the special collective mandate with representation in the form of a private deed with authenticated signatures or equivalent document shall be attached to the request for participation.

Request for participation for Lot 2 – Single Economic Operator

Restricted procedure, in accordance with articles 1(11)(b) and 28 of Directive 2004/18/EC, as implemented by article 54, paragraph 2 of Legislative Decree 163/2006.

Mr./Ms. I.D. No.¹ in his/her capacity as legal representative of the company
(company name) with registered offices at (street /square), No., Country..... City.....
Province Post code..... Tax Id. No. / Company Tax no.

- a) Requests to participate in the restricted procedure pertaining to the Lot 2 of the contract named "Contract of R&D services for maritime information sharing between EUCISE 2020 project partners", as single economic operator;
- b) Declares to meet all the requirements for the participation and attaches to this request for participation all the documents/declarations required, according to the Contract Notice;
- c) Declares to unconditionally accept every provision and requirement contained in the Contract Notice,

AND SIGNS

As duly authorised, this request for participation on/.....



¹ Please attach copy of a valid ID.

Confidentiality Statement

Mr./Ms. I.D. No.¹ in his/her capacity as legal representative of the company (company name) with registered offices at (street /square), No., Country..... City..... Province Post code..... Tax Id. No. / Company Tax no., hereinafter referred to as *the Recipient*.

WHEREAS

The Contracting Authority intends to disclose information (*the Confidential Information*) to the Recipient for the purpose of the EUCISE 2020 Project Call for Tenders and of the collaboration with EUCISE 2020 Consortium (*the Purpose*);

THE RECIPIENT

1. Undertakes not to use the Confidential Information for any purpose other than the above-mentioned *Purpose*, unless the Contracting Authority provides specific authorisation in writing. The Recipient shall take all necessary steps to prevent any disclosure of Confidential Information, or its use for any purpose other than the aforementioned *Purpose*.
2. Undertakes to keep the Confidential Information secret and not to disclose it to any third party, unless expressly authorised so in writing by the Contracting Authority;
3. Undertakes and is responsible for ensuring that the same limitations provided for herein shall bind its employees, and to this end, the latter shall sign the corresponding confidentiality statement, which will be effective from the date of signature of this document and which will display its effects it even in the case that the employment relationship with the said employees is terminated;
4. States that access to the information will be limited to the essential content, necessary for the achievement of *the Purpose*;
5. States that the information provided by the Contracting Authority or by any EUCISE 2020 project body or partner shall be kept in a safe place under the responsibility and the control of specifically authorised personnel. Where appropriate, the Contracting Authority will be informed about any incident that could affect the security or integrity of the data supplied by the same; any such event must be duly registered;
6. Shall, upon request from the Contracting Authority, return all copies of the Confidential Information and all documents to the latter and shall not retain any copies of the Confidential information and/or any documents;
7. States that it is aware that the information provided by the Contracting Authority is not public knowledge;
8. States that neither this statement nor any information provided grant the Recipient any licence, interest or right in respect of any intellectual property rights of the Contracting Authority and of the EUCISE 2020 partners, with the exception of the right to copy the Confidential Information solely for the achievement of *the Purpose*;
9. States that the information has only been received from _____;
10. Undertakes to preserve the secrecy and confidentiality of the information disclosed by the Contracting Authority or by any EUCISE 2020 project body or partner throughout the project and for at least five years after its completion. The Contracting Authority may extend said period by notifying the Recipient thereof.
11. States that the termination of the contractual relationship between the Contracting Authority and the Recipient shall not release the latter from the obligations hereby undertaken regarding the Confidential Information supplied by the Contracting Authority or by any EUCISE 2020 project body or partner before the above-said date of termination;
12. States that the obligations herein contained apply also to any other information disclosed by the Contracting Authority or by any EUCISE 2020 project body or partner in any stage of the tender, of the fulfilment of contractual obligations and of the performance of the contract;

¹ Please attach copy of a valid ID.



13. Acknowledges and accepts that the Contracting Authority, any EUCISE 2020 project body or partner and the European Commission cannot be held in any way liable for any consequence arising out of the use of the Confidential Information;
14. Acknowledges that the confidentiality obligations contained in this Confidentiality Statement do not prevent the Recipient from reporting any information relating to the contractual phase or to the performance of the contract to the Contracting Authority;
15. States to be fully aware that any unauthorised disclosure, release or use of the confidential information, whether intentional or by mere negligence, including the use, development, marketing, etc.. thereof would significantly damage the Contracting Authority and the EUCISE 2020 partners. Therefore, it undertakes to compensate any possible damages arising out of said facts, also by means of economic compensation to be paid to the Contracting Authority. The Contracting Authority and the EUCISE 2020 partners reserve the right to bring civil or criminal proceedings in this respect. The enterprise, whether jointly with the other enterprises forming the Group (or alone in the case of a single economic operator), shall be liable for any breach of this Statement caused by its employees, affiliates, agents and third parties to whom confidential information was disclosed, due to any unauthorised use of this information by the latter;
16. States that this Statement is governed by, and is drawn up in accordance with Italian law and is subject to the jurisdiction of the Italian Courts;
17. Undertakes, in the event that the same Recipient is summoned in judicial or administrative proceedings to disclose confidential information in whole or in part, or is required to do so by law, to immediately notify the Contracting Authority, and to disclose only the portion of the information that it is expressly required to disclose, in any case with no prejudice to the right of the Contracting Authority to avail itself of the defence provided by law in such cases.

Signed by the Recipient¹ in, on/../.....





¹ In case of a group of economic operators, the Statement shall be signed by the legal representatives of all the partners of the group.

TRIBUNALE ORDINARIO DI ROMA

Ufficio Perizie e Traduzioni

VERBALE DI GIURAMENTO

CRONOLOGICO

N. 367906



Addì 25/03/2016, avanti al sottoscritto Cancelliere è presente la signora **Silvia Constantina DANILA**, **traduttore – interprete, iscritta all'Albo dei Consulenti Tecnici del Tribunale Penale di Roma col no. 54, identificata mediante carta d'identità n. AU 3184216, rilasciata dal Comune di Roma il 15.01.2013**, la quale chiede di asseverare con giuramento la traduzione dalla lingua **italiana** alla lingua **inglese** del documento "Bando di Gara", unito in copia. Il cancelliere, previa ammonizione sulla responsabilità penale (Art. 483 c. p.) derivante da dichiarazioni mendaci, invita la comparente al giuramento, che ella presta ripetendo "Giuro di aver bene e fedelmente adempiuto all'incarico affidatomi allo scopo di far conoscere la verità".

Letto, confermato e sottoscritto.

il Funzionario Giudiziale
Marino Corsi



N.B. L'Ufficio non si assume alcuna responsabilità per quanto riguarda il contenuto e la regolarità formale del documento tradotto.